

Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

<u>Informationsnummer</u>	Indhold	Side
	<i>I Meddelelser</i>	
	Kommissionen	
2000/C 203/01	Euroens vekselkurs	1
2000/C 203/02	Oversigt over dokumenter, som Kommissionen har fremsendt til Rådet i tidsrummet fra den 3.7. til den 7.7.2000	2
2000/C 203/03	Kommissionens meddelelse til medlemsstaterne af 7. juli 2000 om Kommissionens afgørelse om ligelig deltagelse af mænd og kvinder i de udvalg, komitéer og ekspertgrupper, Kommissionen har nedsat ⁽¹⁾	4
2000/C 203/04	Anmeldelse af en tidligere anmeldt fusion (Sag COMP/M.2052 — Industri Kapital/Alfa Laval Holding) ⁽¹⁾	6
2000/C 203/05	Forudgående anmeldelse af en fusion (Sag COMP/M.1940 — Framatome/Siemens/Cogema/IV) ⁽¹⁾	7
	<i>II Forberedende retsakter</i>	
		
	<i>III Oplysninger</i>	
	Europa-Parlamentet	
2000/C 203/06	Besvarede skriftlige forespørgsler, der er offentliggjort i <i>De Europæiske Fællesskabers Tidende</i> C 203 E.....	8

ABONNEMENTSPRISER

Årsabonnement (inkl. porto for normal befording)						Enkeltnumre (**)		
Pris i EUR	»L + C« papir- udgave (*)	»L + C« EUR-Lex cd-rom månedlig (kumulativ) udgave	Meddelelser om udvæl- gelses- prøver (**)	Supplement til EF-Tidende (udbud og offentlige aftaler) Kalenderåret 2000		Til og med 32 sider	Til og med 64 sider	Over 64 sider
				cd-rom daglig udgave	cd-rom 2 gange ugentlig			
	840,-	144,-	30,-	492,-	204,-	6,50	13,-	Prisen fastsættes i hvert enkelt tilfælde

Særlige forsendelsesformer faktureres separat. *De Europæiske Fællesskabers Tidende* samt alle andre periodiske og ikke-periodiske publikationer, der udgives af De Europæiske Fællesskaber, kan bestilles på nedennævnte salgskontorer. Gratis kataloger kan rekvireres.

NB:

Abonnement på *De Europæiske Fællesskabers Tidende* indbefatter også publikationen »Register over gældende EF-retsforskrifter og andre akter udstedt af EF-institutionerne« (to udgaver om året).

(*) *De Europæiske Fællesskabers Tidende* består af serie L (retsforskrifter) og C (meddelelser og oplysninger). Der kan kun tegnes abonnement på de to serier samlet.

(**) Meddelelserne om udvælgelsesprøver fås gratis på Europa-Kommissionens repræsentationskontorer i medlemsstaterne. Hvis meddelelserne om udvælgelsesprøver ønskes tilsendt automatisk i abonnement, opkræves et gebyr til dækning af portoudgifter og administrationsomkostninger.

SALG OG ABONNEMENT

Salgsagenter for papir-, video- og mikroficheudgivelser

Offlineagenter for cd-rommer, disketter og kombinerede produkter

Gatewayagenter for databaser

Alle salgsagenter, offlineagenter og gatewayagenter kan også tilbyde abonnementer på alle udgaver af *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

BELGIQUE/BELGIË

Bureau Van Dijk SA
Avenue Louise 250/Louisalaan 250
Boite 14/Bus 14
B-1050 Bruxelles/Brussel
Tél.: (32-2) 648 66 97, fax: (32-2) 648 82 30
E-mail: info@bvdep.com

Jean De Lannoy
Avenue du Roi 202/Koningslaan 202
B-1190 Bruxelles/Brussel
Tél.: (32-2) 538 43 08, fax: (32-2) 538 08 41
E-mail: jean.de.lannoy@infoboard.be
URL: <http://www.jean-de-lannoy.be>

**La librairie européenne/
De Europese Boekhandel**
Rue de la Loi 244/Wetstraat 244
B-1040 Bruxelles/Brussel
Tél.: (32-2) 295 26 39, fax: (32-2) 735 08 60
E-mail: mail@leurop.be
URL: <http://www.leurop.be>

Moniteur belge/Belgisch Staatsblad
Rue de Louvain 40-42/Leuvenseweg 40-42
B-1000 Bruxelles/Brussel
Tél.: (32-2) 552 22 11, fax: (32-2) 511 01 84

PF Consult SARL
Avenue des Constellations 2
B-1200 Bruxelles/Brussel
Tél.: (32-2) 771 10 04, fax: (32-2) 771 10 04
E-mail: paul-feyt@tvtvd.be

DANMARK

J. H. Schultz Information A/S
Herstedvang 10-12
DK-2620 Albertslund
Tlf. (45) 43 63 23 00, fax (45) 43 63 19 69
E-mail: schultz@schultz.dk
URL: <http://www.schultz.dk>

Munksgaard Direct
Østergade 26A, Postboks 173
DK-1005 København K
Tlf. (45) 77 33 33 33, fax (45) 77 33 33 77
E-mail: direct@munksgaardirect.dk
URL: <http://www.munksgaardirect.dk>

DEUTSCHLAND

Bundesanzeiger Verlag GmbH
Vertriebsabteilung
Amsterdamer Straße 192, D-50735 Köln
Tlf. (49-221) 97 66 80, fax (49-221) 97 66 82 78
E-mail: vertrieb@bundesanzeiger.de
URL: <http://www.bundesanzeiger.de>

DSI Data Service & Information GmbH
Kaiserstraße 4, Postfach 11 27
D-47495 Rheinberg
Tlf. (49-2843) 32 20, fax (49-2843) 32 30
E-mail: dsi@dsidata.com
URL: <http://www.dsidata.com>

Outlaw Informationssysteme GmbH
Matterstockstraße 26/28, Postfach 62 65
D-97080 Würzburg
Tlf. (49-931) 296 82 00, fax (49-931) 296 62 99
E-mail: info@outlaw.de
URL: <http://www.outlaw.de>

ΕΛΛΑΔΑ

Γ.Κ. Ελευθεροπούλης ΑΕ
Διεθνές Βιβλιοπωλείο – Εγκύκλιος
Πανεπιστημίου 17, GR-105 64 Αθήνα
Τηλ.: (30-1) 331 41 80/12/3/45
Φαξ: (30-1) 323 98 21
E-mail: elebooks@netor.gr

ΕΛΚΕΤΕΚ ΕΠΕ (Ελληνικό Κέντρο
Τεκμηρίωσης ΕΠΕ)
Δ. Αιγινίου 7, GR-115 28 Αθήνα
Τηλ.: (30-1) 723 52 14, φαξ: (30-1) 729 15 28
E-mail: helketec@technlink.gr
URL: <http://www.technlink.gr/helketec>

ESPAÑA

Boletín Oficial del Estado
Trafalgar, 27, E-28071 Madrid
Tél.: (34) 915 38 21 11 (Libros/
913 84 17 15 (Suscripción)
Fax: (34) 915 38 21 21 (Libros/
913 84 17 14 (Suscripción)
E-mail: clientes@com.boe.es
URL: <http://www.boe.es>

Greendata
Ausias Marc, 119 Locales
E-08013 Barcelona
Tél.: (34) 932 65 34 24, fax: (34) 932 45 70 72
E-mail: hugo@greendata.es
URL: <http://www.greendata.es>

Mundi Prensa Libros, SA
Castelló, 37, E-28001 Madrid
Tél.: (34) 914 36 37 00, fax: (34) 915 75 39 98
E-mail: libreria@mundiprensa.es
URL: <http://www.mundiprensa.com>

Sarenet
Parque Tecnológico, Edificio 103
E-48016 Zamudio (Vizcaya)
Tél.: (34) 944 20 94 70, fax: (34) 944 20 94 65
E-mail: info@sarenet.es
URL: <http://www.sarenet.es>

FRANCE

Encyclopédie douanière
6, rue Barbès, BP 157
F-92304 Levallois-Perret Cedex
Tél.: (33-1) 47 58 09 00
Fax: (33-1) 47 58 07 17

FLA Consultants
27, rue de la Vistule, F-75013 Paris
Tél.: (33-1) 45 82 75 75
Fax: (33-1) 45 82 46 04
E-mail: flabases@way.fr
URL: <http://www.flaconsultants.fr>

**Institut national de la statistique
et des études économiques**
Data Shop Paris
195, rue de Bercy
F-75582 Paris Cedex 12
Tél.: (33-1) 53 17 88 44
Fax: (33-1) 53 17 88 22
E-mail: datashop@insee.fr
URL: <http://www.insee.fr>

Journal officiel
Service des publications des CE
26, rue Desaix, F-75727 Paris Cedex 15
Tél.: (33-1) 40 58 77 31
Fax: (33-1) 44 08 78 30
E-mail: europublications@journal-officiel.gouv.fr
URL: <http://journal-officiel.gouv.fr>

Office central de documentation
33, rue Linné, F-75005 Paris
Tél.: (33-1) 44 08 78 30
Fax: (33-1) 44 08 78 39
E-mail: bai@ocd.fr
URL: <http://www.ocd.fr>

IRELAND

Government Supplies Agency
Publications Section, 4-5 Harcourt Road
Dublin 2
Tél.: (353-1) 661 31 11, fax (353-1) 475 27 60
E-mail: opw@iol.ie

Lendac Data Systems Ltd
Unit 6, IDA Enterprise Centre
Pearse Street, Dublin 2
Tél.: (353-1) 677 61 33
Fax: (353-1) 671 01 35
E-mail: marketing@lendac.ie
URL: <http://www.lendac.ie>

ITALIA

Licosa SpA
Via Duca di Calabria, 1/1
Casella postale 552, I-50125 Firenze
Tél.: (39-55) 64 54 15, fax: (39-55) 64 12 57
E-mail: licosa@licosa.com
URL: <http://www.licosa.com>

LUXEMBOURG

Infopartners SA
4, rue Jos Felten
L-1508 Luxembourg-Howald
Tél.: (352) 40 11 61, fax: (352) 40 11 62-331
E-mail: infopartners@ip.lu
URL: <http://www.infopartners.lu>

Messageries du livre SARL
5, rue Raiffeisen, L-2411 Luxembourg
Tél.: (352) 40 10 20, fax: (352) 49 06 61
E-mail: mdl@pt.lu
URL: <http://www.mdl.lu>

Abonnements:

Messageries Paul Kraus
11, rue Christophe-Plantin
L-2339 Luxembourg
Tél.: (352) 49 98 88-8
Fax: (352) 49 98 88-444
E-mail: mail@mpk.lu
URL: <http://www.mpk.lu>

PF Consult SARL
10, boulevard Royal, BP 1274
L-1012 Luxembourg
Tél.: (352) 24 17 99, fax: (352) 24 17 99
E-mail: paulfeyt@compuserve.com

NETHERLAND

Nedbook International BV
Asterweg 6, Postbus 37600
1030 BA Amsterdam
Tél.: (31-20) 634 08 16
Fax: (31-20) 634 09 63
E-mail: info@nedbook.nl

Samsom Bedrijfsinformatie BV
Prinses Margrietlaan 3, Postbus 4
2400 MA Alphen aan den Rijn
Tél.: (31-172) 46 66 25
Fax: (31-172) 44 06 81
E-mail: helpdesk@sbi.nl
URL: <http://www.sbi.nl>

SDU Servicecentrum Uitgevers
Christoffel Plantijnstraat 2, Postbus 20014
2500 EA Den Haag
Tél.: (31-70) 378 98 80
Fax: (31-70) 378 97 83
E-mail: sdu@sdunl.nl
URL: <http://www.sdu.nl>

Swets & Zeitlinger BV
Heereweg 347 B, Postbus 830
2160 SZ Lisse
Tél.: (31-252) 43 51 11, fax (31-252) 41 58 88
E-mail: ycampfens@swets.nl
URL: <http://www.swets.nl>

ÖSTERREICH

EDV GmbH
Altmanndorferstraße 154-156
A-1231 Wien
Tél.: (43-1) 667 23 40, fax (43-1) 667 13 90
E-mail: online@edvg.co.at
URL: <http://www.edvg.co.at>

Gesplan GmbH
Dapontgasse 5, A-1031 Wien
Tél.: (43-1) 712 54 02, fax (43-1) 715 54 61
E-mail: office@gesplan.com
URL: <http://www.gesplan.com>

**Manz'sche Verlags- und
Universitätsbuchhandlung GmbH**
Kohlmarkt 16, A-1014 Wien
Tél.: (43-1) 53 16 11 00
Fax (43-1) 53 16 11 67
E-mail: bestellen@manz.co.at
URL: <http://www.manz.at>

PORTUGAL

**Distribuidora de Livros
Bertrand Ld**
Grupo Bertrand, SA
Rua das Terras dos Vales, 4-A
Apartado 60037, P-2700 Amadora
Tél.: (351-1) 495 87 87
Fax (351-1) 496 02 55
E-mail: dlb@ip.pt

**Imprensa Nacional-Casa
da Moeda, SA**
Rua da Escola Politécnica n.º 135
P-1250-100 Lisboa Codex
Tél.: (351) 213 94 57 00
Fax (351) 213 94 57 50
E-mail: spocoe@incm.pt
URL: <http://www.incm.pt>

Telepac
Rua Dr. A. Loureiro Borges, 1
Arquiparque – Miraflores
P-1495 Alges
Tél.: (351-1) 790 70 00
Fax (351-1) 790 70 43
E-mail: bdados@mail.telepac.pt
URL: <http://www.telepac.pt>

SUOMI/FINLAND

**Akateeminen Kirjakauppa/
Akademiska Bokhandeln**
Keskuskatu 1/Centralgatan 1, PL/PB 128
FIN-00101 Helsinki/Helsingfors
P/tfn (358-9) 121 44 18
F./fax (358-9) 121 44 35
Sähköposti: sps@akateeminen.fi
URL: <http://www.akateeminen.com>

**TietoEnator Corporation Oy,
Information Service**
PO Box 406
FIN-02101 Espoo/Esbo
P/tfn (358-9) 86 25 23 31
F./fax (358-9) 86 25 35 53
Sähköposti: markku.kolari@tietoenator.com
URL: <http://www.tietoenator.com/tietopalvelut>

SVERIGE

BTJ AB
Traktorvägen 11, S-221 82 Lund
Tfn (46-46) 18 00 00, fax (46-46) 30 79 47
E-post: btjeu-pub@btj.se
URL: <http://www.btj.se>

Sema Group InfoData AB
Fyrverkarbacken 34-36
S-100 26 Stockholm
Tfn (46-8) 738 50 00, fax (46-8) 618 97 78
E-post: infotorg@infodata.se
URL: <http://www.infodata.se>

Statistiska Centralbyrån
Karlsvägen 100, Box 24 300
S-104 51 Stockholm
Tfn (46-8) 783 48 01, fax (46-8) 783 48 99
E-post: info@scb.se
URL: <http://www.scb.se/scbswe/ishtm/eubest.htm>

UNITED KINGDOM

Abacus Data Services (UK) Ltd
Waterloo House, 59 New Street
Chelmsford, Essex CM1 1NE

Tel. (44-1245) 25 22 22
Fax (44-1245) 25 22 44
E-mail: abacusuk@aol.com
URL: <http://www.abacusuk.co.uk>

Business Information Publications Ltd
15 Woodlands Terrace
Glasgow, G3 6DF, Scotland
Tel. (44-141) 332 82 47
Fax (44-141) 331 26 52
E-mail: bip@bipcontracts.com
URL: <http://www.bipcontracts.com>

Context Electronic Publishers Ltd
Grand Union House
20 Kentish Town Road
London NW1 9NR
Tél.: (44-171) 267 89 89
Fax (44-171) 267 11 33
E-mail: david@context.co.uk
URL: <http://www.justis.com>

DataOp Alliance Ltd
PO Box 2600, Eastbourne BN22 0QN
Tél. (44-1323) 52 01 14
Fax (44-1323) 52 00 05
E-mail: sales@dataop.com
URL: <http://www.dataop.com>

The Stationery Office Ltd
Orders Department
PO Box 276
London SW8 5DT
Tél. (44-171) 870 60 05-522
Fax (44-171) 870 60 05-533
E-mail: book.orders@theso.co.uk
URL: <http://www.tsonline.co.uk>

ISLAND

Bokabud Larusar Blöndal
Skólavörðustíg, 2, IS-101 Reykjavík
Tlf. (354) 551 56 50
Fax (354) 552 55 60
E-mail: bokabud@sinnet.is

Skyrr
Ármúli, 2, IS-108 Reykjavík
Tél.: (354) 569 51 00
Fax (354) 569 52 51
E-mail: sveinbjorn@skyr.is
URL: <http://www.skyrr.is>

NORGE

Swets Norge AS
Østenjoveien 18, Boks 6512 Etterstad
N-0606 Oslo
Tél.: (47-22) 97 45 00, fax (47-22) 97 45 45
E-mail: kyrtlerid@swets.no

Vestlandsforskning
Fossetunet 3
N-5800 Sogndal
Tél.: (47-57) 67 61 50, fax (47-57) 67 61 90
E-mail: eurlink@v.f.hisf.no

SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA

Euro Info Center Schweiz
c/o OSEC, Stampfenbachstraße 85
PF 492, CH-8035 Zürich
Tél.: (41-1) 365 53 15, Fax (41-1) 365 54 11
E-mail: eics@osec.ch
URL: <http://www.osec.ch/eics>

ANDRE LANDE

En komplet liste over salgskontorer for *De Europæiske Fællesskabers Tidende* – specielt for tredjelande – kan fås ved Kontoret for *De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer* eller via Internettet på følgende hjemmeside: <http://eur-op.eu.int/en/general/s-ad.htm>

Denne EF-Tidende er også tilgængelig på EUR-Lex (<http://europa.eu.int/eur-lex/>) i 45 dage

Yderligere oplysninger om Den Europæiske Union findes på Internet: <http://europa.eu.int>



KONTORET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS OFFICIELLE PUBLIKATIONER
L-2985 LUXEMBOURG

I

(Meddelelser)

KOMMISSIONEN

Euroens vekselkurs ⁽¹⁾

17. juli 2000

(2000/C 203/01)

1 euro	=	7,4591	danske kroner
	=	336,60	græske drakmer
	=	8,3585	svenske kroner
	=	0,6270	pund sterling
	=	0,9352	amerikanske dollar
	=	1,3877	canadiske dollar
	=	101,650	japanske yen
	=	1,5465	schweizerfranc
	=	8,1660	norske kroner
	=	74,47245	islandske kroner ⁽²⁾
	=	1,6003	australske dollar
	=	2,0311	new zealandske dollar
	=	6,43885	sydafrikanske rand ⁽²⁾

⁽¹⁾ Kilde: Referencekurs offentliggjort af Den Europæiske Centralbank.

⁽²⁾ Kilde: Kommissionen.

**OVERSIGT OVER DOKUMENTER, SOM KOMMISSIONEN HAR FREMSENDT TIL RÅDET I
TIDSRUMMET FRA DEN 3.7. TIL DEN 7.7.2000**

(2000/C 203/02)

Dokumenterne kan fås på salgskontorerne. Adresserne findes på omslagets side 4

Kodenummer	Katalognummer	Titel	Vedtaget af Kommissionen den	Fremsendt til Rådet den	Antal sider
KOM(2000) 320	CB-CO-00-309-DA-C	Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af Rådets direktiv 96/22/EF vedrørende forbud mod anvendelse af visse stoffer med hormonal og thyreostatisk virkning og af beta-agonister i husdyrbrug ⁽²⁾ ⁽³⁾	24.5.2000	3.7.2000	12
KOM(2000) 418	CB-CO-00-394-DA-C	Forslag til Rådets og Kommissionens beslutning om Fællesskabets holdning i associeringsrådet om overgangen til anden etape af associeringen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Tjekkiske Republik på den anden side, jf. Europaaftalens artikel 7	5.7.2000	5.7.2000	9
KOM(2000) 420	CB-CO-00-396-DA-C	Forslag til Rådets afgørelse om den holdning, som Fællesskabet skal indtage i AVS-EF-Ministerrådet vedrørende ydelsen af finansiel støtte til en investeringsfinansieringsordning til sikring af industriel og erhvervsmæssig udvikling i AVS-staterne	5.7.2000	5.7.2000	11
KOM(2000) 421	CB-CO-00-397-DA-C	Meddelelse fra Kommissionen til Europa-Parlamentet og Rådet — domænenavssystemet på Internettet — oprettelse af EU som topdomæne	5.7.2000	5.7.2000	17
KOM(2000) 424	CB-CO-00-398-DA-C	Meddelelse fra Kommissionen til Rådet om kompendiet af politiske retningslinjer på specifikke samarbejdsområder eller -sektorer, som skal godkendes af Fællesskabet i AVS/EF-Ministerrådet	5.7.2000	5.7.2000	52
KOM(2000) 388	CB-CO-00-361-DA-C	Rådets afgørelse om fremlæggelse af alle relevante oplysninger for samarbejdsrådet med henblik på en tilbudsgående undersøgelse af Den Russiske Føderations importforbud mod friske æg til konsum med oprindelse i Det Europæiske Fællesskab	6.7.2000	6.7.2000	8
KOM(2000) 416	CB-CO-00-403-DA-C	Forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af en aftale mellem Fællesskabet og Malta om vilkårene og betingelserne for Maltas deltagelse i Fællesskabets programmer på områderne erhvervsuddannelse, almen uddannelse og ungdomsanliggender	6.7.2000	6.7.2000	24
KOM(2000) 422	CB-CO-00-404-DA-C	Meddelelse fra Kommissionen til Rådet og Europa-Parlamentet om fremme af bæredygtig transport i forbindelse med udviklingssamarbejdet ⁽³⁾	6.7.2000	6.7.2000	47

Kodenummer	Katalognummer	Titel	Vedtaget af Kommissionen den	Fremsendt til Rådet den	Antal sider
KOM(2000) 423	CB-CO-00-401-DA-C	Forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af protokollen om udvidelse af samarbejdsaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og medlemslandene i Sammenslutningen af Stater i Sydøstasien, Brunei-Darussalam, Indonesien, Malaysia, Filippinerne, Singopore, Thailand og Vietnam til også at omfatte Cambodja	6.7.2000	6.7.2000	13
KOM(2000) 425	CB-CO-00-402-DA-C	Forslag til Rådets forordning om femte ændring af forordning (EF) nr. 1626/94 om tekniske foranstaltninger til bevarelse af fiskeressourcerne i Middelhavet	6.7.2000	6.7.2000	6
KOM(2000) 426	CB-CO-00-399-DA-C	Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. .../2000 om stoffer, der nedbryder ozonlaget for så vidt angår basisåret for tildeling af kvoter af hydrochlorfluorcarboner ⁽²⁾ ⁽³⁾	6.7.2000	6.7.2000	7
KOM(2000) 427	CB-CO-00-400-DA-C	Forslag til Europa-Parlamentet og Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. .../2000 om stoffer, der nedbryder ozonlaget, for så vidt angår dosisinhalatorer og lægemiddelpumper ⁽²⁾ ⁽³⁾	6.7.2000	6.7.2000	6
KOM(2000) 280	CB-CO-00-257-DA-C	Udtalelse fra Kommissionen i henhold til EF-traktatens artikel 251, stk. 2, litra c), om Europa-Parlamentets ændringerne til Rådets fælles holdning til forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om forbrænding af affald ⁽³⁾	6.7.2000	7.7.2000	5
KOM(2000) 335	CB-CO-00-335-DA-C	Forslag til Rådets beslutning om støtteprogrammet til Fællesskabets rammeprogram for ligestilling mellem mænd og kvinder (2001-2005) ⁽³⁾	6.7.2000	7.7.2000	52
KOM(2000) 429	CB-CO-00-405-DA-C	Beretning fra Kommissionen til Rådet, Europa-Parlamentet og Det Økonomiske og Sociale Udvalg om anvendelsen af direktiv 98/34/EF fra 1995 til 1998	7.7.2000	7.7.2000	80
KOM(2000) 430		Forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af protokollen om udvidelse af samarbejdsaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og medlemslandene i Sammenslutningen af Stater i Sydøstasien, Brunei-Darussalam, Indonesien, Malaysia, Filippinerne, Singopore, Thailand og Vietnam, til også at omfatte Laos	7.7.2000	7.7.2000	13

⁽¹⁾ Dokumentet indeholder en analyse af konsekvenserne for virksomheder, især for små og mellemstore virksomheder (SMV).

⁽²⁾ Dokumentet vil blive offentliggjort i Tidende.

⁽³⁾ EØS-relevant tekst.

NB: KOM-dokumenter kan fås i samlet abonnement, i abonnement efter emneområder eller i løssalg. I sidstnævnte tilfælde afhænger prisen af antal sider.

KOMMISSIONENS MEDDELELSE TIL MEDLEMSSTATERNE

af 7. juli 2000

om Kommissionens afgørelse om ligelig deltagelse af mænd og kvinder i de udvalg, komitéer og ekspertgrupper, Kommissionen har nedsat

(2000/C 203/03)

(EØS-relevant tekst)

1. INDLEDNING

Mænds og kvinders ligelige deltagelse i beslutningsprocessen er et centralt element i opnåelsen af væsentlig ligestilling mellem mænd og kvinder. Det bliver endvidere i stigende grad anerkendt som et demokratisk krav og har også en positiv virkning for samfundet, idet forskellige idéer og værdier vil indgå i beslutningsprocessen og føre til resultater, hvor der tages højde for hele befolkningens interesser og behov.

Fællesskabet har været en af de vigtigste initiativtagere til at ændre kvinders status i samfundet og sikre deres ret til ligestilling. En retlig sikring af ligestilling mellem kønnene er et grundprincip i EU-retten. Med Amsterdam-traktaten, der ændrede traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, kan Fællesskabet gå videre end til at sikre formal ligestilling, idet der anlægges en mere proaktiv strategi, der sigter mod at fjerne ulighed og fremme lighed mellem kvinder og mænd ⁽¹⁾ i alle Fællesskabets politikker. Den giver også medlemsstaterne mulighed for at vedtage positive foranstaltninger for at sikre fuld ligestilling i praksis mellem kvinder og mænd på arbejdsmarkedet. EU har besluttet, at integration af kønsaspektet i alle politikker og aktioner (mainstreaming) er en effektiv strategi til at fremme ligestilling mellem kvinder og mænd, og dette er blevet slået fast i EF-traktaten. Samme antal mænd og kvinder i de beslutningstagende organer er en hensigtsmæssig metode til at opnå en kønsopmærksom politik.

I handlingsprogrammet fra FN's fjerde verdenskvindekonference i Beijing i 1995, som alle medlemsstaterne har forpligtet sig til at følge, blev det erkendt, at manglende ligelig deltagelse af kvinder og mænd i beslutningstagningen medfører et demokratisk underskud.

2. SITUATIONEN I MEDLEMSSTATERNE

I fem medlemsstater findes der retligt bindende bestemmelser om sammensætningen af udvalg og komitéer. I Østrig skal myndighederne tage hensyn til mænds og kvinders numeriske repræsentation i udvalg. I Belgien kan rådgivende udvalg kun afgive udtalelser, hvis højst to tredjedele af medlemmerne er af samme køn, medmindre der foreligger en særlig tilladelse fra ministeriet for ligestilling. I Danmark skal der indstilles lige mange kvinder og mænd til medlemskab af offentlige udvalg, og i Finland skal kvinder udgøre mindst 40 % af udvalgenes medlemmer. I Tyskland er der en ordning med indstilling af

begge køn, og det samme gælder Sverige. Ifølge den norske lovgivning skal begge køn udgøre mindst 40 % af medlemmerne i udvalg, og i Island er tallet fastsat til 30 %.

3. SITUATIONEN I EU

Med henblik på at rette op på kvinders ringe repræsentation i beslutningstagningen, der ud over at være en dårlig udnyttelse af menneskelige ressourcer giver et demokratisk underskud, vedtog Rådet den 2. december 1996 en henstilling om ligelig deltagelse af mænd og kvinder i beslutningsprocessen ⁽²⁾ gennem:

- en integreret strategi for at fremme en ligelig deltagelse af mænd og kvinder
- bevidstgørelseskampagner
- dataindsamling
- fremme af eksempler på god praksis og
- fremme af ligelig deltagelse af mænd og kvinder i organer og udvalg på alle niveauer inden for den statslige sektor.

Det overordnede mål med Rådets henstilling var at tilskynde medlemsstaterne til at fremme en mere ligelig deltagelse af mænd og kvinder i beslutningsprocessen og at vedtage specifikke foranstaltninger for at nå dette mål. Henstillingen var også henvendt til EU-institutionerne og -organerne. Kommissionen har udarbejdet en rapport ⁽³⁾ om gennemførelsen af Rådets henstilling, hvori det afsløres, at den ringe repræsentation af kvinder i regeringer og parlamenter og i udvalg, der forbereder beslutninger, samt i ledende stillinger på arbejdsmarkedet, til trods for at medlemsstaterne har vedtaget en række forskellige foranstaltninger, ikke er ændret væsentligt, siden henstillingen blev vedtaget i 1996.

⁽¹⁾ Artikel 3, stk. 2.

⁽²⁾ 96/694/EF (EFT L 319 af 10.12.1996).

⁽³⁾ KOM(2000) 120 endelig udg.

En indledende undersøgelse af de udvalg og komitéer, Kommissionen har nedsat under Generaldirektoratet for Beskæftigelse, Sociale Anliggender og Arbejdsmarkedsforhold, har vist, at kvinder klart er i mindretal, undtagen i udvalg, der beskæftiger sig med arbejdstagernes frie bevægelighed og med lige muligheder for kvinder og mænd ⁽¹⁾.

4. KOMMISSIONENS AFGØRELSE

Kommissionen erkender, at den skal gøre mere for at opnå en højere grad af ligelig repræsentation i dens egne udvalg, komitéer og ekspertgrupper, for at beslutningsprocessen på EU-plan præges af en mere ligelig deltagelse, og Kommissionen har i det øjemed vedtaget en afgørelse ⁽²⁾ om ligelig repræsentation af mænd og kvinder i de ekspertgrupper og udvalg, den selv har nedsat. For at gå videre end blot til at fjerne eksisterende uligheder og for aktivt at fremme ligestilling foreslår Kommissionen, at der i såvel eksisterende som nye udvalg, komitéer og ekspertgrupper skal være en ligelig deltagelse af mænd og kvinder.

Rådets henstilling indeholder ikke en definition af begrebet »ligelig deltagelse«. Mens de skandinaviske lande og Det Forenede Kongerige sigter mod 50 % deltagelse, anser de fleste lande en deltagelse på mindst 30 % for at være den kritiske masse, der skal til, for at kvinder eller mænd kan udøve en reel indflydelse. Kommissionen har besluttet, at både mænd og kvinder på mellemlang sigt skal være repræsenteret med mindst 40 % i udvalg, komitéer og ekspertgrupper.

De 40 % er blevet valgt, fordi det er et rimeligt kompromis mellem ordningerne i medlemsstaterne. Det er også det tal, Kommissionen følger i forbindelse med kvinders deltagelse i de forskellige instanser og rådgivende organer, der bistår Kommissionen i gennemførelsen af det femte rammeprogram for forskning, teknologisk udvikling og demonstration (1999-2000). Det blev slået fast, at forskning og videnskab var et område, hvor kvinderne i høj grad var underrepræsenteret, og det skulle der gøres noget ved, både af hensyn til ligestillingen generelt og for at berige den videnskabelige sektor i Europa. Der er tale om et realistisk mål på mellemlang sigt i indsatsen for at opnå fuldstændig ligestilling.

Kommissionen ønsker at opnå ligelig deltagelse i nyoprettede ekspertgrupper, udvalg og komitéer ved at udnævne såvel kvindelige som mandlige medlemmer, når ekspertgruppen, udvalget eller komitéen første gang nedsættes. Hvad angår eksisterende udvalg, komitéer og ekspertgrupper, agter Kommissionen at udnævne nye medlemmer under hensyntagen til ligelig deltagelse, når mandatet udløber for de nuværende medlemmer.

I overvejelserne, om hvordan der kan sikres en mere ligelig deltagelse i ekspertgrupper, udvalg og komitéer, stod Kommissionen over for det problem, at den ganske vist formelt har beføjelse til at udnævne medlemmer af de pågældende grupper og udvalg, men det er normalt via medlemsstaterne, at indstillingerne foregår. I nogle tilfælde er det medlemsstaterne selv, der foretager indstillingerne, men ofte lader medlemsstaterne blot indstillingerne fra arbejdsmarkedets parter, ngo'er og erhvervsorganisationer gå videre til Kommissionen. Selv om Kommissionen kan prøve at udnævne medlemmer af ekspertgrupper og udvalg ud fra et ønske om ligelig deltagelse, bliver denne mulighed således alvorligt begrænset, hvis de indstillede personer ikke er ligeligt fordelt på kønnene.

Kommissionen opfordrer derfor medlemsstaterne og alle organer og organisationer, der står for indstilling af medlemmer, til at indstille såvel mænd som kvinder i et antal, der gør det muligt for Kommissionen at udnævne medlemmer således, at der bliver ligelig deltagelse af kvinder og mænd i ekspertgrupper, udvalg og komitéer. Kommissionen foreslår, at der indstilles fire navne til hver ledig plads, og at begge køn skal være repræsenteret blandt navnene. Hvis der ifølge reglerne for ekspertgruppen, udvalget eller komitéen skal være suppleanter, skal indstillingerne til disse følge samme procedure som for de faste medlemmer. Den samme procedure bør anvendes ved indstillingen, når et medlem af en ekspertgruppe, udvalg eller komité udskiftes, og på den måde opnås der en mere ligelig deltagelse. I de tilfælde hvor Kommissionen selv har ansvaret for såvel at indstille som at udnævne medlemmer af ekspertgrupper, udvalg eller komitéer, skal den sikre ligelig deltagelse.

Det er dog klart, at Kommissionen ikke agter at udnævne mindre kvalificerede personer blot for at opnå ligelig deltagelse af mænd og kvinder i et udvalg, en komité eller en ekspertgruppe. Hvis det ene køn er kraftigt underrepræsenteret i et udvalg, en komité eller en ekspertgruppe, vil Kommissionen imidlertid opfordre medlemsstaterne til at gøre en ekstra indsats for at indstille en tilstrækkelig kvalificeret person af det underrepræsenterede køn.

Tre år efter, at afgørelsen er vedtaget, vil Kommissionen udarbejde en rapport om gennemførelsen af den. Den vil indeholde statistikker om mænds og kvinders deltagelse i ekspertgrupper, udvalg og komitéer. De af Kommissionens tjenestegrene, som ikke har opnået en bedre kønsfordeling i de udvalg, der hører under dem, forventes at gøre rede for, hvorfor det er sådan. På grundlag af rapporten kan Kommissionen afgøre, om det er nødvendigt med en yderligere indsats.

⁽¹⁾ Undersøgelsen findes på generaldirektoratets websted: <http://europa.eu.int/comm/dg05/equ/opp/index-en.htm>

⁽²⁾ EFT L 154 af 27.6.2000, s. 34.

Anmeldelse af en tidligere anmeldt fusion
(Sag COMP/M.2052 — Industri Kapital/Alfa Laval Holding)

(2000/C 203/04)

(EØS-relevant tekst)

1. Den 22. juni 2000 modtog Kommissionen i henhold til artikel 4 i Rådets forordning (EØF) nr. 4064/89 ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1310/97 ⁽²⁾, en anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved virksomheden IndustriKapital-koncernen erhverver kontrollen, jf. artikel 3, stk. 1, litra b), i nævnte forordning, med virksomheden Alfa Laval Holding AB, Sverige, ved køb af aktier.

2. Denne anmeldelse blev erklæret ufuldstændig den 10. juli 2000. De deltagende virksomheder har nu indgivet de anmodede oplysninger. Anmeldelsen blev erklæret fuldstændig i medfør af artikel 10, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 4064/89 den 11. juli 2000. Anmeldelsen trådte således i kraft den 12. juli 2000.

3. Kommissionen opfordrer andre interesserede parter til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Bemærkningerne skal være Kommissionen i hænde senest ti dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse. Bemærkningerne med angivelse af sag COMP/M.2052 — Industri Kapital/Alfa Laval Holding kan sendes til Kommissionen med telefax ((32-2) 296 43 01 eller 296 72 44) eller med posten til følgende adresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Konkurrence
Direktorat B — Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

⁽¹⁾ EFT L 395 af 30.12.1989, s. 1. Berigtigelse i EFT L 257 af 21.9.1990, s. 13.

⁽²⁾ EFT L 180 af 9.7.1997, s. 1. Berigtigelse i EFT L 40 af 13.2.1998, s. 17.

Forudgående anmeldelse af en fusion**(Sag COMP/M.1940 — Framatome/Siemens/Cogema/JV)**

(2000/C 203/05)

(EØS-relevant tekst)

1. I henhold til artikel 4 i Rådets forordning (EØF) nr. 4064/89 ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1310/97 ⁽²⁾, modtog Kommissionen den 10. juli 2000 en anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved selskaberne Framatome SA (Framatome), Frankrig, Siemens AG (Siemens), Tyskland, og Cogema SA (Cogema), Frankrig, i fællesskab erhverver kontrol med NewJV ved køb af aktier i et nyetableret selskab, der udgør et joint venture, jf. nævnte forordnings artikel 3, stk. 1, litra b).
2. De deltagende virksomheder udøver følgende erhvervsaktiviteter:
 - Framatome: konstruktion og bygning af atomkraftværker, konstruktion, produktion og salg af nuklearbrændelsesaggregater
 - Siemens: aktiviteter inden for energiproduktion, industriel automatisering, transport, medicinsk udstyr, informations- og kommunikationsteknologi, automobilteknologi og halvledere
 - Cogema: prospektering efter uranlejr, kemisk omdannelse af uran, oparbejdning af brugt brændsel, teknisk projektering
 - NewJV: konstruktion, produktion, afsætning og tjenesteydelser inden for nuklearteknologi.
3. På grundlag af en foreløbig undersøgelse finder Kommissionen, at den anmeldte fusion kan falde ind under forordning (EØF) nr. 4064/89. Den forbeholder sig dog sin endelige stilling til dette punkt.
4. Kommissionen opfordrer andre interesserede parter til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Bemærkningerne skal være Kommissionen i hænde senest ti dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse. Bemærkningerne med angivelse af reference COMP/M.1940 — Framatome/Siemens/Cogema/JV kan sendes til Kommissionen pr. fax ((32-2) 296 43 01 eller 296 72 44) eller pr. brev til følgende adresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Konkurrence
Direktorat B — Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

⁽¹⁾ EFT L 395 af 30.12.1989, s. 1. Berigtigelse i EFT L 257 af 21.9.1990, s. 13.

⁽²⁾ EFT L 180 af 9.7.1997, s. 1. Berigtigelse i EFT L 40 af 13.2.1998, s. 17.

III

(Oplysninger)

EUROPA-PARLAMENTET

Besvarede skriftlige forespørgsler, der er offentliggjort i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* C 203 E

(2000/C 203/06)

Teksterne er tilgængelige i:

EUR-Lex: <http://europa.eu.int/eur-lex>

EUDOR: <http://eudor.eur-op.eu.int>

CELEX: <http://europa.eu.int/celex>
